

運的汽油，目的也是把葡萄牙的毛森艇，所有的汽油輪交給葡萄牙當局，任何人都將會得到汽油不會到這總特雷亞。

學生尋求暑期工作

美總統請各界援手

（聖安多尼俄十三日美聯社電）總統詹遜昨在薩州聖安多卑俄山發表談話，呼籲國內商業，工會，各行同業會，教堂，及其他團體組織，要盡盡格外僱用青年約一萬人，以解除今年夏季青年失業的恐慌。

詹遜並謂：估計美國今夏將有青學生一百廿萬人，年齡由十六歲至廿歲，尋求暑期工作，除非各方面能給特別允復手，否則亦恐難獲得工作位。



格言

天下事，千端萬端，吾人一身之理，必心平氣和，而後足以平不平，以致乎平，大事化為小事，小事化為無事。

節明清的哥西墨

清明節是中國的一個傳統節日，習俗在這一天上墳掃墓紀念祖先，可是有趣的是，世界上有些國家也有「清明節」。

墨西哥「清明節」叫做「亡節」或「掃墓節」，時間在陽曆十一月二日，墨西哥全國各機關下午停止辦公，人們都帶著鮮花和祭品到野外去掃墓，還有的人在家裏搭起祭壇，擺上祭品，圍坐著默哀追憶死去的親人，祭品之中，有一種非常奇特而又不可缺少的，就是「骷髏糖」，它做得像一個骷髏，使人一見就害怕，但墨西哥人却對之甚為好感，不但買來祭死者，年輕人還於是日買來贈送給戀人，收受者也認為這是難得的禮物。因此，在「掃墓節」之前，商店中便陳列著各種「骷髏糖」。

有些「骷髏糖」上還用糖汁澆出瑪麗亞、胡安等各種教名，同時市上還有各式各樣的「骷髏糖」，買的人也特別多，墨西哥的一些藝術家，就經常利用這種「骷髏糖」來表現對社會和對人們的批判。

墨西哥人上墳掃墓時，在祭祀過後，還要按照印第安人的傳統，戴上五顏六色的人，鬼，神各種形狀的假面具，圍繞著墳墓狂歡一輪，並吃祭品和喝葡萄酒，直到深夜才回家。

法國人上墳的日子，比墨西哥人早一天，是在陽曆十一月一日，這一天，法國人稱為「萬聖節」，日本也有一個「鬼節」，是在秋天，亦是上墳的日子。(完) (以○代點)

無題十首

譚冠三

其一
閒來獨倚窗無語，地暗天昏日色迷。
筆底有詩多忿恨，燈前望見見虹霓。

其二
沸騰熱血當年事，國恨家仇先覺鞭。
莫問死生無補惜，前塵影事豈堪憐。

其三
耳順還年可算長，風霜入髮漸漸霜。
胡蝶得失空遺夢，我亦無言若楚狂。

其四
交際送往來迎送，篇言行自一片誠。
荷得諸君能悅客，芝蘭技術話平生。

其五
最是淫淫風與雨，潛行暗動犯人家。
牛靈偷使神偷助，佛法如來收復邪。

其六
耳順還年可算長，風霜入髮漸漸霜。
胡蝶得失空遺夢，我亦無言若楚狂。

其七

張作霖外傳

張作霖之「實利」，當時主其事的李鴻章，在列強的包圍下，自不免躊躇猶豫，要用拖的辦法來對付俄國，而俄國駐清公使格爾斯却威脅李中堂說：「清國公使格爾斯對俄國，不願簽約，則東三省將必永遠為俄國所有。」

光緒廿七年九月廿七日李鴻章病故北京後，清廷派張作霖與俄國和軍機大臣王文韶二人全權與俄交涉，俄國以重慶為全權大臣，到光緒廿八年四月八日雙方簽訂和約，同年六月廿九日在秦皇島簽換文。

此即所謂「交收東三省條約」四條，其中，對撤兵問題，決定於簽約後六個月撤兵，奉天遼寧的俄兵，再六個月撤兵，吉林等地，再六個月撤兵，黑龍江，但規定：俄國在東三省必須保留對俄國領土之兵額，事實上仍保持佔領狀態，僅鐵路兩旁，就由一萬一千人增到三萬四千人。

話休煩絮，故事還得轉上正題，且說，張作霖在高山子一帶辦的團練，雖然保護地方居民，但如實放槍的團練一點也不客氣，但如果不槍不砲老實實過境，繳下快槍人報上報來，馬上抓來斬頭，那時俄國兵雖佔領鐵路沿線和較大城市，但因東三省軍政大員都俄國人看管起來了，一時天下大亂，民不聊生，當時，新政府知府新調來一個俄人，姓增名子固，其人滿腹文章，官也還清正，一天，張作霖和湯玉麟，到高山子來找張作霖，張作霖和湯玉麟等三個人，五位兄弟見面後，首先互相說了些俄兵到處擾民的情形，然後，共同研究了大局變化的趨勢，以及壯大民團力的計劃，最後決定派張作霖到遼河兩岸各地去進行聯絡工作，像張作霖，關朝璽等人那樣的大團圓。

場商貨國司公利康

GANGLEY TRADING LTD.

WHOLESALE & RETAIL • IMPORT & EXPORT • PHONE MUTUAL 4-7931 • 280 PENDER ST. EAST • VANCOUVER 4, B.C.

總統船海上旅行 最舒適

本公司竭誠為僑胞服務，備有豪華客輪，常川來往香港及金山，並接載旅客，常川往來香港及金山，並接載旅客，常川往來香港及金山，並接載旅客。

船位分頭等及二等，房位舒適，設備豐富，招呼週到，如蒙垂顧，請向各旅行社接洽，或向下列地址函詢，無任歡迎。

茲將最近船期列后：

船名	由三藩市開	由香港開	到三藩市
克利夫蘭	三月廿四	三月十八	四月四日
克利夫蘭	三月廿四	三月十八	四月四日
克利夫蘭	三月廿四	三月十八	四月四日
克利夫蘭	三月廿四	三月十八	四月四日

ON COMPANY LTD.
438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B.C. MU. 1-1025

大新品種國產藥酒 步抵

藥酒名稱	功效
同仁堂參茸酒	滋補強身，延年益壽
玉羊牌人參酒	補氣養血，強筋壯骨
一品齋固本酒	補腎壯陽，益氣養血
華陀牌十全大補酒	滋陰補腎，強身健體
華陀祛風酒	祛風除濕，活血止痛
桂杞大補酒	補腎壯陽，益氣養血
參元大補酒	補腎壯陽，益氣養血
同仁堂虎骨酒	祛風除濕，強筋壯骨
玉羊牌杞子補酒	補腎壯陽，益氣養血
特種虎骨酒	祛風除濕，強筋壯骨
蔡同德參桂養榮酒	補氣養血，強筋壯骨
玉羊牌富貴北蒼酒	補氣養血，強筋壯骨
團龍牌海馬補酒	補氣養血，強筋壯骨
長生牌鹿筋補酒	補氣養血，強筋壯骨

榮譽珍貴十四種
即日上市！
各界僑胞 踴躍試飲 倒履歡迎

九龍服裝公司

承接縫製長衫、或修改、工作精良。
價錢克己。片打街東井五號。
電話：681-9969

何雅慈木工油漆

承接裝修、油漆、防水工程。
電話：233-8231

陳計成花屋

清明百合花、各種花束、精造花籃花圈。
地址：460 ANGLEY ST. 電話：5-0417

司公信國

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.

89 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 2-2244

新到

去蒂一號厚花菰
花旗參
雙一牌超等絲苗米
各名種藥酒
中山笠帽
駱駝牌暖壺

廠麵興同

Hong Hing Company

215 Alexander Ave. Winnipeg 2, Man. 電話：942-6081

每天送貨時間 下午六時至八時止

電話定貨 車送免費

專營

全蛋生麵 軟滑雲吞皮
春卷皮 水餃皮
明爐燒臘 鮮肥雞嫩鴨
合時瓜菜 中西雜貨
發行零沽 意律歡迎

RAMBOO TERRACE

155 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.

竹林園酒家

特設外賣部

著名食譜 大筵小酌 諸菜豐美 專車送上

三元五毛以上交易 免費送到府上 快捷妥當

免費送貨時間：下午四時至上午十時

電話 683-1935

司公限有草烟利鐵

Heatley Trading Co. Ltd.

129 Keefer Street Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595

代理

各種香煙 糖糖發行

大小光顧一律歡迎

壹式九號奇化街 (近維多利亞街半個街口)

T. P. Y. Travel Service

71 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
Phone: MUTUAL 3-3658

Agents For Orient & Pacific Lines

本社代理國際旅行業務垂十餘年
一向忠誠服務凡國內國外航空輪船鐵路汽車等均有聯繫中國各地
台灣香港觀光旅行省親之一切出入境手續專誠代辦並特優待由港來加之機票歡迎詢問

地址：片打街東七十一號 電話：3-3658 3-3659
太平洋旅行社 陳國良 周啓

元發棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
282 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
新電話 682-6574 682-6575

新到大幫
正生南薑 沙坪粉葛
大肉生薑 桂林馬蹄
大肉菜菔 佛手白菓
紅芋仔 板芋仔
各種唐山菜米

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

新到
蓮藕馬蹄 芋仔粉葛
生薑白菓 大沙田柚
大三牙或 紅魚倉魚
新白片 花旗蝦肉
油糖海味 送禮糖菓
專車送貨 快捷妥當

黃漢經
Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽燕梳
接辦 各種火燭保險
買賣 營業經紀
會計 文房事務
填報 入息稅紙
中西 契約文件

寶實公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7657

伯影照相館
YORKMAN STUDIO
817 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住宅 874-9710

柯氏水暖
HUGO C. ORRE
承接修理與安裝。各種熱水暖氣。煤油與煤氣。電力通風。清潔去水。在華區服務有三十餘年。工作妥當。價錢克己。隨時應命。
電話：F-6666 或 3-2421

廣東麵粉廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, B.C. AL 5-3221

NOTARY PUBLIC
Jordon W. Cumyow
6017 Main St.
遺囑 及辦理各種文件
代理買賣買賣
片打街由正門入可矣
電話 MU 1-6513

射鵰英雄傳
第七十七回 石屋鬥戰
只身拚命，周伯通不住地驚動。：「別怕，別怕，危險時我幫你。」但在這深淵一團之中，只要着了任誰的一拳一足，都有性命之憂。周伯通雖然事後得救，那裏還來得及？再拆數十招，郭靖的筋疲力盡，但覺歐陽克的拳招越來越沉。只得憑架邊退，要待躍到梁上暫避，却始終被周伯通的掌力籠罩着無法脫身，不禁又驚又怒，再也忍耐不住，破口罵道：「周大哥你這老頭，儘纏住我幹什麼？」

女中醫 黎建民
上海醫學院畢業，曾任上海南京路醫院內科主治醫師，前任南京中醫學院教授主任。高醫精治：婦科、兒科、內科、皮膚科、泌尿科、花柳病、疑難雜症。地址：溫哥華四十五號東方旅館一〇一號。電話：MU 2-1078

金菊園有限公司
KAM GOOK YUEN
164 PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE: MU 3-0511

Jimmy's Fine Food Ltd.
1355 Parker St. Tel. 253-3944
Vancouver 6, B.C.
Government Inspected Plant

大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver B.C.
電話：MU 3-6634

精製大宗
KUNG KONG SIK CO.
電話 MU 3-4929

格靈威殯儀館
Grandview Funeral Chapel
1349 Commercial Dr. Vancouver 6, B.C.
本館電話：253-2511

華強公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver 4, B.C.
電話：MU 4-8821

榮樂味臘
WING WING CO. LTD.
450 Hastings St. E.
Vancouver 4, B.C.
電話：254-3153

懷亞德藥房
VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B.C.

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave. Vancouver, B.C.
各式客車、貨車
VALIANT PLYMOUTH CHRYSLER IMPERIAL
FARGO TRUCKS, SUNBEAM, HILMAN, VOLVO, JEEP.

雲南洪門體育會
歡迎各界參加研究
雲南洪門體育會，創設三十餘年，一向以強身健體為宗旨。有文事必有武備。乃召集各界人士發起研究國技。增進體育精神。自今年起，該會增設國術班。俾有志研究國術者，可得門徑而習之。由六月起已開始招生。學費：茲將時間列下俾便參考。
國技班每日下午五時至七時練習。

明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B.C.
電話：683-7268

請用透明膠造膠質保險証件
加國中央政府，現已開始發給社會保險証件，以代替失業保險証。而此種新發給之証件，應永久保存。保存辦法，最好用透明膠造膠質，(PLASTIC) 將兩面封固，可免受潮或損壞，斷裂不易，潮濕難侵，永久耐用。
本行備有此等器具，專為保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上。廿分鐘內，原物立即交還，今為便利僑界起見，每張減收三毛五，二張五毛。(外埠函購，請將郵費附付，即日可以製妥寄回。)

歡迎訂閱本報
本報為公正報導，實屬自動電訊收報，為加拿大新聞界、商業界、學術界、太極社等團體之長期通訊特約戶。
本報價目表：
(雲南洪門) 每月壹元六角 每季四元八角 半年九元六角 全年十九元二角
(雲南洪門) 每月壹元七角 每季五元一角 半年十元二角 全年十九元二角
(加國郵寄) 每月壹元七角五 每季五元二角五 半年十元五 全年十九元五
全年二十元。
(美國各國) 照雲南洪門寄價目。
本報除星期日及例假外，皆按日出版。無論訂閱久暫，報費均請先惠。(或函事終止。隨時照計奉還存條報費。)
【訂閱手續簡便，僅須以英文正楷填寫下列格式】
中英文姓名 Name _____
通訊處 Address _____
埠名 City _____ 區域 Zone _____
省份 Prov. _____
茲交付 元 毫 仙 匯票 Money Order ☐ 支票 Cheque ☐
(注意：為尊重法例，及以免遺失無憑，請勿付現款。)
訂閱壹個月 ☐ 壹季 ☐ 半年 ☐ 全年 ☐ 新訂閱戶 ☐ 續訂閱戶 ☐
(或有中途遷址，請將新舊地址，一併列明付來，以便能辦理轉寄新址。)

劉忠一連兩晚都參觀，對大力士的拳法，默記在心中，當時他只學了三兩年蔡李佛家拳，但可以說有了基礎，且氣力甚好，雙臂如鐵鑄成，閒步街，遇有電燈柱即當作木樁，必運臂擊之，使柱搖搖震動而取樂，故有人呼他爲「傻忠」，劉自念學得的唔，掛，押翅足以破大力士的拳法，於是等清早即往胡拳師寓所。(二)

花 旗 麵 廠
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St., Vancouver [4] B.C. Phone: 684-9820

五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸氣炸麵
蒸氣鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麪
每日新鮮

零沽批發索辦歡迎

梁 慧 超

司公業實打片

務租收代 搗拔屋房 賣買業實 梳煮種各 理代號本

Pender Realty & Insurance

— Agencés Ltd. —

156 E. PENDER ST. MU 2-1851

Vancouver, B. C.

梁 春 廣 266-8702

陳曉威 夜 TR 2-1852 梁一強 夜 FA 5-1844
陳李錦容 321-6213 梁鐵武 HE 4-6576

新屋舊屋 生意 柏文

▲壹年新紅毛坭磚入息樓宇兩伙都有十年批租租六千四百元全價五萬九千元先交式萬五千元餘充銀期 (陳曉威)

▲乃磨街十五年新兩睡房屋土庫有遊戲室間所認真抵買取價壹萬貳千八百元 (陳曉威)

▲非沙街七年新好屋每層叁個睡房每租壹百元取價式萬四千元 (陳曉威)

▲兩年新格角商業樓兩兩舖面樓上兩個睡房經文通通都有批全價壹萬四千元先交壹萬元 (梁春廣)

▲專做唐魯外賣生意旺地區每月生意壹千元理參架發貨車在內取價七千元 (梁春廣)

▲菓無速貨案一每日生意式百五十元短續期開六日市在佳家區街角四個睡房及發房平賣壹萬壹千元先交六千五百元 (梁春廣)

▲近新大學新屋四十五間有平有貴 (陳李錦容)

▲準邊十年新商業樓五舖位八組睡房月租九千元不賣六萬九千元 (梁慧超)

▲西區相角南兩舖兩兩組睡房年租三千五百平賣二萬七千九百元 (陳曉威)

▲七年新好屋在非沙街每層叁個睡房兩兩暖爐及熱水飯好車房全土庫不賣二萬四千九百元 (陳曉威)

▲準邊發售，每日超過百元生意，適合三伙因生意急盤價格極平賣，祇取八千五百元，三千元現款。(陳曉威)

△本號代理人壽火燭房屋汽車盜劫喉病各病
務務買賣公單車安(梁鐵武)

室
ROOM
over 4, B. L.
1514

本號特聘名師巧製
結婚禮餅 各式酥餅
喜慶美點糖餽
大量供應

請訂閱

旅加華僑英文刊

華埠雜誌 半月刊

報導全加華僑概況。登載全球華僑動態。
爭取僑界華僑待遇。每斯注意僑界親
友消息。新報僑研究英文最善媒介。國
文並茂。所增無幾。此佈訂啟。

訂 購 者 姓 名

Name _____

Address _____

City _____

報費 全年十元。兩年三元。

CHINA TOWN NEWS

459 E. Hastings St., Vancouver, A.B.C.

移民部兼移民部長

加拿大移民部部長，馬基氏最近接見加拿大華人協會代表，就加拿大移民問題，與該會代表交換意見。馬基氏表示，加拿大移民部，將繼續與該會合作，以促進加拿大移民事業之發展。馬基氏並表示，加拿大移民部，將繼續與該會合作，以促進加拿大移民事業之發展。

在今年中，若果國會同意，中央政府將設立「人力部」，專責發展全國人力資源。加拿大政府，將繼續與該會合作，以促進加拿大移民事業之發展。馬基氏並表示，加拿大移民部，將繼續與該會合作，以促進加拿大移民事業之發展。

對於移民問題，我們的觀點，並不祇是以移民作爲我們勞工之不足。移民在過去，對於加拿大經濟，福利，及文化貢獻至大。佔有重要地位。但對於未來移民，我們必須配合我們人力之需求。最近向國會呈遞的報告，新移民，有幾種意見，我願在下門已在考慮中。

斯威教授指出，加拿大應保持目前移民流入狀態，但加國移民法例，須要修改。俾能管制未來移民之適應加國之所需。對於發展及鼓勵加拿大本身人力資源，當是人力部最主要任務。在今天加拿大經濟發展不斷上升。加拿大人力資源，需要彈性才能應付目前形勢。

現在工業學不斷進步，若果人力方面不能配合並進，當會落後，影響未來經濟發展。因此人力部已在積極創設訓練計劃，使青年，成年，及老年，有適當之訓練，以適應未來之需要。馬基氏並表示，加拿大移民部，將繼續與該會合作，以促進加拿大移民事業之發展。

國家人力政策，是全國性的問題，但並不單由中央政府可以解決。若果我們能制定完善計劃，須要各級政府，共同合作，才能達到我們理想目標。馬基氏並表示，加拿大移民部，將繼續與該會合作，以促進加拿大移民事業之發展。

共同合作，才能達到我們理想目標。馬基氏並表示，加拿大移民部，將繼續與該會合作，以促進加拿大移民事業之發展。馬基氏並表示，加拿大移民部，將繼續與該會合作，以促進加拿大移民事業之發展。

馬基氏並表示，加拿大移民部，將繼續與該會合作，以促進加拿大移民事業之發展。馬基氏並表示，加拿大移民部，將繼續與該會合作，以促進加拿大移民事業之發展。馬基氏並表示，加拿大移民部，將繼續與該會合作，以促進加拿大移民事業之發展。

馬基氏並表示，加拿大移民部，將繼續與該會合作，以促進加拿大移民事業之發展。馬基氏並表示，加拿大移民部，將繼續與該會合作，以促進加拿大移民事業之發展。馬基氏並表示，加拿大移民部，將繼續與該會合作，以促進加拿大移民事業之發展。

哀謝

先考謝公諱... 泣血稽顙

先考謝公諱... 泣血稽顙

先考謝公諱... 泣血稽顙

先考謝公諱... 泣血稽顙

先考謝公諱... 泣血稽顙

先考謝公諱... 泣血稽顙

先考謝公諱... 泣血稽顙

先考謝公諱... 泣血稽顙

先考謝公諱... 泣血稽顙

哀謝

先考謝公諱... 泣血稽顙

先考謝公諱... 泣血稽顙

先考謝公諱... 泣血稽顙

先考謝公諱... 泣血稽顙

先考謝公諱... 泣血稽顙

先考謝公諱... 泣血稽顙

先考謝公諱... 泣血稽顙

先考謝公諱... 泣血稽顙

先考謝公諱... 泣血稽顙

哀謝

先考謝公諱... 泣血稽顙

先考謝公諱... 泣血稽顙

先考謝公諱... 泣血稽顙

先考謝公諱... 泣血稽顙

先考謝公諱... 泣血稽顙

先考謝公諱... 泣血稽顙

先考謝公諱... 泣血稽顙

先考謝公諱... 泣血稽顙

先考謝公諱... 泣血稽顙

哀謝

先考謝公諱... 泣血稽顙

先考謝公諱... 泣血稽顙

先考謝公諱... 泣血稽顙

先考謝公諱... 泣血稽顙

先考謝公諱... 泣血稽顙

先考謝公諱... 泣血稽顙

先考謝公諱... 泣血稽顙

先考謝公諱... 泣血稽顙

先考謝公諱... 泣血稽顙

哀謝

先考謝公諱... 泣血稽顙

先考謝公諱... 泣血稽顙

先考謝公諱... 泣血稽顙

先考謝公諱... 泣血稽顙

先考謝公諱... 泣血稽顙

先考謝公諱... 泣血稽顙

先考謝公諱... 泣血稽顙

先考謝公諱... 泣血稽顙

先考謝公諱... 泣血稽顙

海外投資有限公司

溫哥華華埠分行

I. O. S. OF CANADA LTD. CHINATOWN BRANCH
433 Gore Ave., Vancouver 4, B.C. 電話 681-5745

本處代辦
晚間電話 二六二二六二八

請參加海外投資有限公司
的投資計劃

專家主持 管理健全
好消息！

本公司是世界上最著名的五五基金及投資計劃發行人，亦是國際市場專家，業務由十九個地區辦事處及六十二個國家內約六百五十個分行負責經營。

最近新計劃獎學金，唯是家長爲兒女的教育而設！請剪此告白，先到先得。

Army & Navy

DEPT. STORES

VANCOUVER 25 WEST HASTINGS
NEW WESTMINSTER 568 COLUMBIA ST.

本公司
爲加國百貨公司
貨價折扣制始創
本公司折扣價時常
爲全市最廉

現款交易節約之道
無利息及遞送費用
貨真價實
童叟無欺

陸海軍公司貨價
比任何人均相宜
貨物包君滿意
不然原銀奉回
本公司曾替華埠華
友服務四十餘年

Woodward's

活活大棧，廉價貨品，任君選購，時髦服裝，華貴大方，家庭用具，玻璃瓷器，傢私電器，華友光顧，特別歡迎。恕無電購或O.O.D.

營業時間：
每日由上午九時至下午五時半
星期五由上午九時至下午九時
星期三、星期日、停市。

承接木工

專修屋內外大小工程。
僑胞惠顧。無任歡迎。
下午五時後電話：二五三·六九六〇

清樹余

承接木工

